

**Elektrický ruční vysavač bazénů a vířivek**

**CZ**

**Návod k použití**

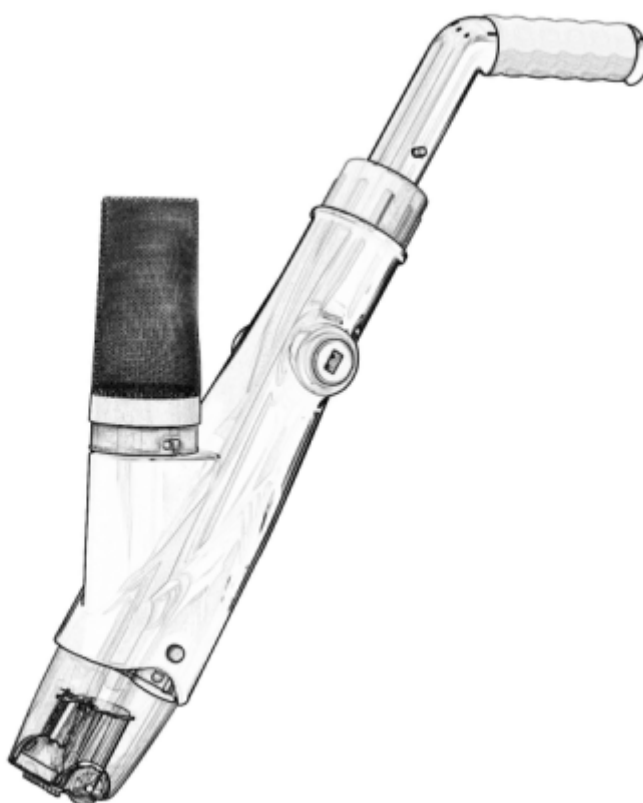
**Elektrický ručný vysávač bazénov a víriviek**

**SK**

**Návod na používanie**

# SHARK BLASTER

**P1112 & P1113**

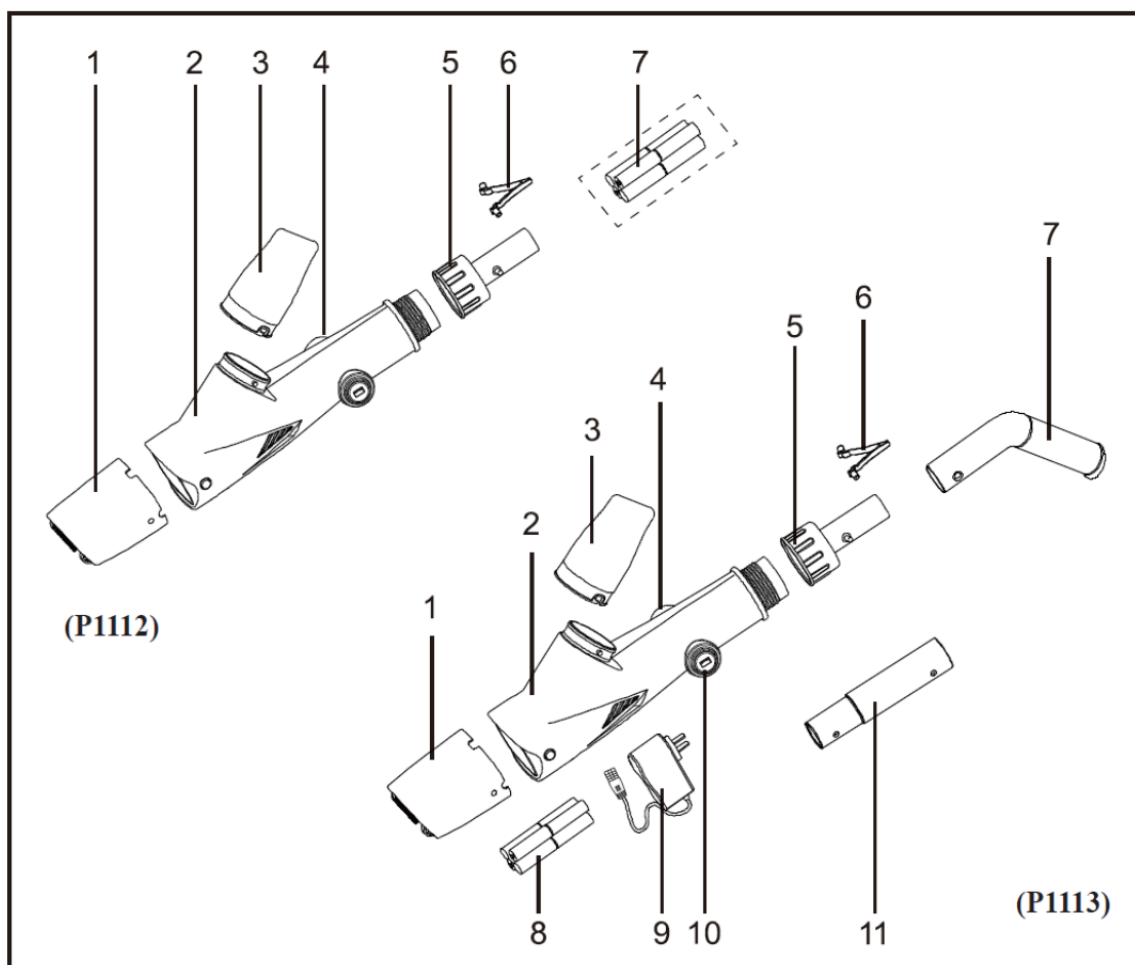


Výrobce/Výrobca: NINGBO POOLSTAR IMP AND EXP CO., LTD., NO. 25, LANE 321 TONGNING ROAD, INVESTMENT ZONE C, NINGBO CITY, CHINA

ver. 10/2017

# Elektrický ruční vysavač bazénů a vířivek

CZ



## Seznam dílů P1112

1. Průhledná část sací hlavice
2. Těleso vysavače
3. Filtrační sáček
4. Tlačítko ON/OFF
5. Spojka
6. Spona „V“
7. Baterie AA

Baterie: baterie AA 8x 1,5 V (nelze dobíjet)

Napětí motoru: 12 V DC

## Seznam dílů P1113

1. Průhledná část sací hlavice
2. Těleso vysavače
3. Filtrační sáček
4. Tlačítko ON/OFF
5. Spojka
6. Spona „V“
7. Rukojeť
8. Baterie NI-MH AA (1400 mA)
9. Nabíječka
10. Konektor pro dobíjení
11. Adaptér (pouze pro Austrálii)

Baterie: dobíjecí baterie NI-MH 8x 1,2 V

Nabíjecí napětí 11,5 V DC, 500 mAh

Napětí motoru: 12 V DC

## BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY A POKYNY

Přečtěte si a dodržujte všechny pokyny uvedené v tomto návodu k použití a na zařízení. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek vážný nebo i smrtelný úraz.

### VÝSTRAHA!

Toto zařízení smí být používáno dětmi staršími 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi pouze, pokud na ně dohlíží způsobilá osoba, nebo pokud byly náležitě poučeny o bezpečném způsobu použití zařízení a chápou možná nebezpečí vyplývající z jeho použití. Nedovolte dětem, aby si s tímto zařízením hrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez náležitého dohledu.

Toto zařízení se smí používat pouze se zdrojem napájení, který je součástí zařízení.

Toto zařízení **NENÍ** hračka! Nedovolte dětem, aby si s vysavačem a jeho příslušenstvím hrály. Nikdy nedovolte dětem obsluhovat tento výrobek. Tento vysavač a jeho příslušenství udržujte mimo dosah dětí.

Před spuštěním se ujistěte, že je vysavač plně ponořen do vody. Vysavač **NEPROVOZUJTE** na sucho mimo vodu. To bude mít za následek závadu těsnění hřídele/motoru spolu se **ZÁNIKEM** záruky.

Maximální provozní hloubka ve vodě: 3 metry (10 stop).

Provozní teplota vody: 4 °C (39,2 °F) - 35 °C (95 °F).

Pokud zjistíte jakoukoli závadu, vysavač **NEPOUŽÍVEJTE**.

V případě závady jakýchkoli součástí nebo komponentů zajistěte co možná nejdříve jejich výměnu. Používejte pouze náhradní díly schválené distributorem nebo výrobcem.

Před zahájením práce s vysavačem jej odpojte od nabíječky a ujistěte se, že je vysavač vypnutý.

Vysavač **NEPOUŽÍVEJTE**, pokud se ve vodě nacházejí jiné osoby nebo zvířata.

Hrozí nebezpečí zachycení sacím zařízením. Toto zařízení vyvíjí sací sílu. Za provozu vysavače zabraňte kontaktu vlasů, částí těla nebo volných částí oděvu se sacím otvorem vysavače.

Nikdy nevkládejte části těla, oděvu nebo jiné předměty do otvorů a zabraňte jejich kontaktu s pohyblivými součástmi vysavače.

Tento vysavač **NEPOUŽÍVEJTE** k vysávání toxických, hořlavých a výbušných látek, jako je například benzín, ani jej nepoužívejte v přítomnosti výbušných nebo hořlavých výparů.

Nikdy se sami nepokoušejte vysavač rozebírat.

Za žádných okolností se sami nepokoušejte vysavač rozebrat a provést výměnu oběžného kola nebo motoru.

**Nabíječka (k dispozici pouze pro P1113): Pokud jsou ve vysavači použity alkalické baterie, nelze je dobíjet.**

Používejte pouze nabíječku, dodanou s vysavačem.

Nabíječka je určena pouze k vnitřnímu použití. Nabíječka se nesmí používat ve venkovním prostředí a nesmí být vystavena vlivu deště, vlhka, jakékoli jiné kapaliny nebo tepla.

Nabíječku ukládejte mimo dosah dětí.

Pokud zjistíte jakoukoli závadu, nabíječku nepoužívejte.

NIKDY se nabíječky nedotýkejte vlhkýma rukama.

NIKDY nemanipulujte s vysavačem ani nabíječkou vlhkýma ruka a naboso bez obuvi.

Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji z elektrické sítě.

Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo obdobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo nebezpečí úrazu.

Před zahájením nabíjení se ujistěte, že je vysavač i nabíječka suchá.

### **UPOZORNĚNÍ!**

Tento vysavač je určen pouze k vysávání pod vodou. Nikdy jej nepoužívejte jako běžný vysavač.

Nepokoušejte se jej používat k čištění čehokoli jiného než bazénů nebo vířivek.

Používejte pouze originální příslušenství dodané s výrobkem.

Nedoporučujeme používat tento vysavač současně spolu s jiným vysavačem.

Nevysávejte ostré předměty, které by mohly poškodit vlastní vysavač nebo filtr.

Vysavač nabíjejte uvnitř čisté, suché a dobře větrané místnosti.

Pokud nebudete vysavač delší dobu používat, odpojte jej od nabíječky a vysavač včetně příslušenství vyčistěte suchým hadříkem. Uložte jej mimo dosah dětí na dobře větraném místě, na které nesvítí přímé sluneční světlo, mimo dosah zdrojů tepla a jiskření a neskladujte jej společně s bazénovými chemickými přípravky. Při dlouhodobém skladování nikdy nenechávejte vysavač připojený k nabíječce. Vysavač každé tři měsíce dobijte.

Pokud nepoužíváte průhlednou část tělesa vysavače, sejměte ji z elektrického vysavače.

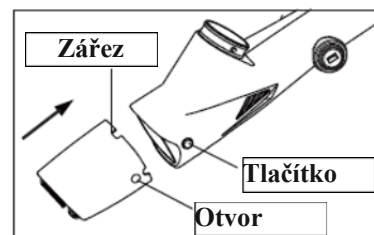
**Výše uvedená varování a upozornění nemohou zahrnout veškerá rizika a/nebo nebezpečí úrazů spojená s tímto výrobkem.** Při provozování tohoto vysavače musí majitelé bazénů nebo vířivek vždy postupovat opatrně a používat zdravý rozum.

**TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!**

# UVEDENÍ DO PROVOZU A POUŽÍVÁNÍ VYSAVAČE

## 1. Sestava sací hlavice

Nasadte sací hlavici na těleso vysavače, dokud dvě stlačovací pojistky nezaskočí do otvorů v sací hlavici. Přitom udržujte zářez v sací hlavici v horní poloze.



## 2. Instalace a výměna baterií

(1) Posuňte pojistku (a) dopředu ve směru šipky a vysuňte ji z drážky ve spojce (viz obrázek A).

(2) Přidržte těleso vysavače a vyšroubujte spojku a vyjměte držák baterií („b“) z tělesa vysavače (viz obrázek B).

(3) Vyjměte použité baterie a nasadte nové baterie NI-MH (nebo alkalické baterie AA u vysavače P1112), přitom dodržte správnou orientaci kladného a záporného pólu baterie podle označení (viz obrázek C).

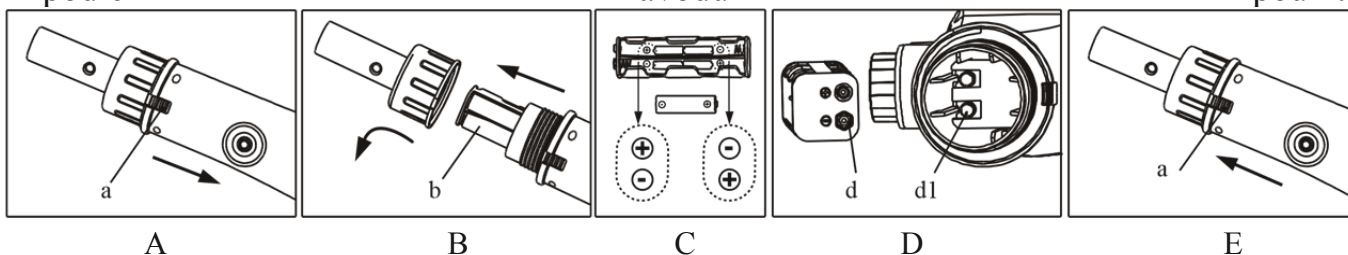
(4) Nasadte držák baterií do tělesa vysavače (viz obrázek D), přitom dávejte pozor na vyrovnaní kladného a záporného pólu držáku („d“) a 2 pružin („d1“).

(5) Našroubujte spojku na těleso vysavače, dokud nepůjde zasunout pojistku „a“ do drážky v spojce (viz obrázek E).

(6) Nyní je vysavač připraven k provozu a můžete jej používat normálním způsobem podle

návodu

k použití.



## LIKVIDACE BATERIÍ

Dobíjecí baterie NI-MH bazénového vysavače musí být zlikvidovány správným způsobem v souladu s místními předpisy. Více informací získáte od prodejce nebo místních úřadů.

### VÝSTRAHA!

Baterie NI-MH se nikdy nepokoušejte rozebírat.

Před manipulací s bateriemi NI-MH vždy sundejte osobní věci, jako jsou prsteny, náramky, náhrdelníky a hodinky. Tyto baterie mohou při zkratu vyvinout dostatečně vysoký proud, který může zapříčinit přilnutí prstýnku (nebo podobných předmětů) ke kovovým součástem a způsobit vážné popáleniny.

Při demontáži držáku baterií používejte ochranné brýle, rukavice a ochranný oděv.

Zabraňte vzájemnému kontaktu vodičů nebo jejich kontaktu s kovovými předměty, což může způsobit jiskření a/nebo zkrat baterie.

V blízkosti vysavače nikdy nekuřte, a udržujte jej mimo dosah jisker nebo otevřeného ohně. Baterie mohou vyvíjet hořlavé plyny.

Nevystavujte baterie účinkům vysokých teplot. Hrozí nebezpečí exploze.

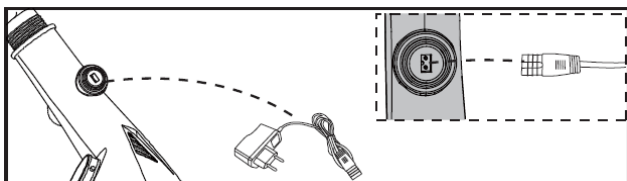
## UPOZORNĚNÍ!

V případě „vytečení“ baterií se vyhněte kontaktu s unikající kyselinou a poškozenou baterii vložte do plastového sáčku.

V případě kontaktu kyseliny s pokožkou nebo oděvem omyjte postižené místo mýdlem a opláchněte velkým množstvím vody.

V případě zasažení očí kyselinou je okamžitě vypláchněte proudem vody po dobu minimálně 15 minut. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

### 3. Připojení nabíječky



- (1) Připojte nabíječku do elektrické zásuvky, kontrolka se rozsvítí zelenou barvou.
- (2) Připojte konektor nabíječky do konektoru pro dobíjení na vysavači, kontrolka změní barvu na červenou. **Poznámka: Pokud je baterie zcela vybitá, je normální, že kontrolka dobíjení bude 20-50 sekund blikat. Poté zůstane svítit červenou barvou a bude probíhat správné nabíjení baterie.**
- (3) Doba nabíjení je přibližně 2,5-3 hodiny. Po dokončení nabíjení změní kontrolka barvu na zelenou.
- (4) Odpojte konektor nabíječky z vysavače a potom ji odpojte z elektrické zásuvky.
- (5) Nyní je vysavač připraven k provozu a můžete jej používat normálním způsobem podle návodu k použití.

## VÝSTRAHA!

Nabíječku ukládejte mimo dosah dětí ve vnitřním dobře větraném prostoru na místě, na které nesvítí přímé sluneční světlo, a mimo dosah zdrojů tepla a zapálení.

Pokud zjistíte jakoukoli závadu, nabíječku nepoužívejte.

Používejte pouze nabíječku, dodanou s vysavačem.

Před zapojením se ujistěte, že je vysavač i nabíječka čistá a suchá.

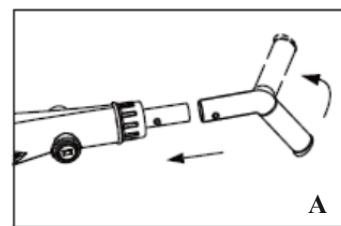
**POZNÁMKA:** Před prvním použitím nabíjejte vysavač po dobu 3 hodin.

Za normálních okolností lze po úplném nabití vysavač používat 45 až 60 minut.

#### 4. Montáž rukojeti (k dispozici pro P1113)

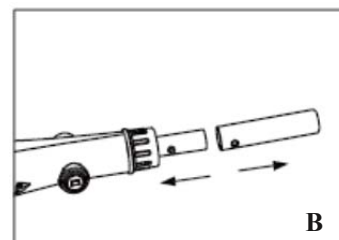
##### (1) Sestavení rukojeti (volitelná výbava)

- (a). Nasadíte sponu „V“ do spojky, viz obrázek A.
- (b). Podle obrázku nasadíte rukojeť v závislosti čištěné ploše, stěna, dno, schůdky nebo sedátko bazénu/vířivky.
- (c). Rukojeť nasadíte na vysavač podle obrázku B, dokud pojistné kolíčky nezaskočí do otvorů na rukojeti.
- (d). Pro uvolnění rukojeti stisknete pojistné kolíčky a rukojeť stáhněte z tělesa vysavače.



##### (2) Montáž teleskopického nástavce (není součástí dodávky)

- (a). Nasadíte sponu „V“ do spojky, viz obrázek A.
- (b). Podle vyobrazení na obrázku nasadíte konec (s pojistným kolíčkem) spojky teleskopického nástavce do tělesa vysavače, dokud pojistný kolíček na rukojeti nezaskočí do otvoru v tělese vysavače. Nasadíte teleskopický nástavec a přitom vyrovnejte otvory na nástavci s pojistnými kolíčky na spojce teleskopického nástavce (viz obrázek B).
- (c). Pro uvolnění teleskopického nástavce stisknete současně oba pojistné kolíčky a nástavec stáhněte.



#### 5. Vyčištění vysavače po ukončení práce

- (1) Nečistoty v sací hlavici: Stisknete dvě stlačovací pojistky na stranách tělesa vysavače a sejměte sací hlavici z tělesa vysavače. Vyčistěte sací hlavici a nasadíte ji zpět na těleso vysavače, dokud obě pojistky nezaskočí do otvorů.

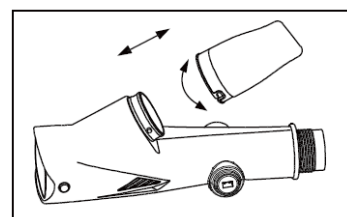
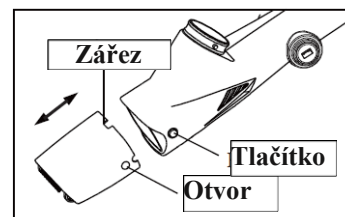
##### **VÝSTRAHA!**

Před zahájením údržby vysavače jej vždy odpojte od nabíječky a ujistěte se, že je vysavač vypnutý.

- (2) Nečistoty ve filtračním sáčku: Jednou rukou držte těleso vysavače a druhou rukou otočte filtrační sáček doprava a sejměte jej. Vyčistěte filtrační sáček, nasadíte jej zpět a zajistěte otočením doleva.

##### **VÝSTRAHA!**

Před zahájením údržby vysavače jej vždy odpojte od nabíječky a ujistěte se, že je vysavač vypnutý.



## 6. Obsluha

### VÝSTRAHA!

Pokud zjistíte jakoukoli závadu, vysavač nepoužívejte.

Unikající maziva mohou způsobit znečištění vody. Vysavač nepoužívejte, pokud se ve vodě nacházejí jiné osoby nebo zvířata.

Před spuštěním se ujistěte, že je vysavač plně ponořen do vody. **Vysavač NEPROVOZUJTE na sucho mimo vodu.** To bude mít za následek závadu těsnění hřídele/motoru spolu se ZÁNIKEM záruky.

Provozní teplota vody: 4 °C (39,2 °F) až 35 °C (95 °F).

Vysavač nepoužívejte bez nasazeného filtračního sáčku a objímky. Používání vysavače bez nasazeného filtračního sáčku a objímky bude mít za následek ZÁNIK záruky.

Hrozí nebezpečí zachycení sacím zařízením. Toto zařízení vyvíjí sací sílu. Za provozu vysavače zabraňte kontaktu vlasů, částí těla nebo volných částí oděvu se sacím otvorem vysavače.

Nikdy nevkládejte části těla, oděvu nebo jiné předměty do otvorů a zabraňte jejich kontaktu s pohyblivými součástmi vysavače.

Tento vysavač NEPOUŽÍVEJTE k vysávání toxických, hořlavých a výbušných látek, jako je například benzín, ani jej nepoužívejte v přítomnosti výbušných nebo hořlavých výparů.

### UPOZORNĚNÍ!

Používejte pouze originální příslušenství dodané s výrobkem.

Tento vysavač NEPOUŽÍVEJTE okamžitě po provedení šokové desinfekce bazénu. Doporučujeme ponechat zapnutou cirkulaci bazénu po dobu 24-48 hodin.

Nenechávejte vysavač ve vodě, pokud jej nepoužíváte.

Průhledná část tělesa vysavače musí být správně nasazena před zapnutím elektrického vysavače (spodní část průhledné části sací hlavičky je vybavena ochranným systémem, který chrání prsty před zachycením oběžným kolem.

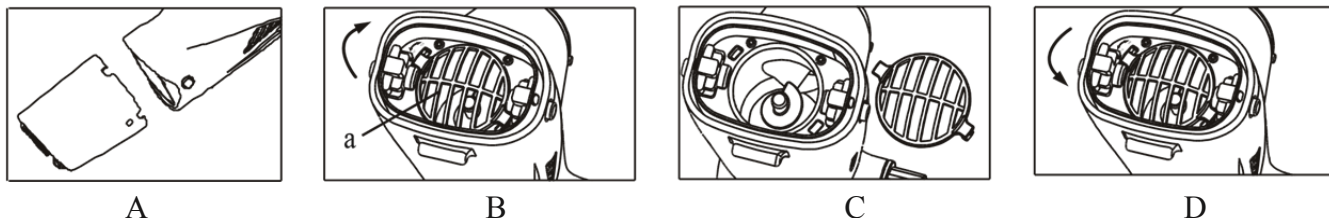


## 7. Závady a jejich odstraňování

Problém	Možná příčina	Odstranění
Vysavač nezachytává nečistoty.	Jsou vybité baterie.	Dobijte nebo vyměňte baterie. Nové alkalické baterie AA vydrží pracovat 60-80 minut a plně nabité baterie NI-MH AA vydrží pracovat 45-60 minut.
	Zablokované oběžné kolo.	Vypněte vysavač a vizuálně zkontrolujte mezerou uprostřed vysavače, zda není zablokované oběžné kolo. Pokud je oběžné kolo zablokované, postupujte podle odstavce „Postup čištění oběžného kola“ níže.
	Prasklé oběžné kolo.	Kontaktujte prodejce a nechte oběžné kolo vyměnit.
	Plný filtrační sáček.	Sejměte filtrační sáček a vyčistěte jej.
Z průhledné sací hlavice unikají nečistoty.	Měkká klapka na výstupu z oběžného kola je prasklá.	Měkká klapka na výstupu z oběžného kola brání nečistotám z filtračního sáčku vracet se zpět do prostoru oběžného kola a průhledné části sací hlavice. V případě poškození je nutno ji vyměnit.
Ze zadní části filtračního sáčku unikají nečistoty.	Je poškozen filtrační sáček.	Vyměňte filtrační sáček za nový.
Na tělese vysavače nelze zajistit rukojeť nebo spojku nástavců.	Prasklý pojistný kolíček.	Použijte novou sponu „V“.
Není možné dobít baterie vysavače (platí pro P1113).	Vadná baterie.	Vyměňte všechny baterie za NI-MH stejného typu. <b>VÝSTRAHA!</b> V případě použití jiných baterií nebo jen výměny některých baterií hrozí nebezpečí zničení vysavače.
	Porucha nabíječky.	Kontaktujte prodejce a zakupte správnou nabíječku. <b>VÝSTRAHA!</b> Použití nesprávné nabíječky bude mít za následek poškození vysavače nebo baterie a na tyto závady se nebude vztahovat záruka.

## 7.1 Postup čištění oběžného kola

- (1). Vypněte vysavač a sejměte sací hlavici z tělesa vysavače, viz obrázek A.
- (2). Přidržujte těleso vysavače, uchopte chránič ruky (a) (viz obrázek B), otočte jím doprava až na doraz a vyjměte jej.
- (3). Vyčistěte oběžné kolo.
- (4). Zpětnou montáž proved'te opačným způsobem.



## 7.2 Postup posouzení, zda je vadná baterie, nebo zda je zablokované oběžné kolo u modelu P1113

- (1). Po velmi krátké době provozu dojde k náhlému zastavení oběžného kola. Vypněte vysavač a pomocí nabíječky jej připojte do elektrické zásuvky. Pokud se rozsvítí zelená LED kontrolka, znamená to, že je vadná baterie (řešení problému je uvedeno v postupu výměny vadné baterie). Pokud se rozsvítí červená LED kontrolka, zapněte (na velmi krátkou dobu!) vysavač P1113 a zkontrolujte, zda se oběžné kolo točí či nikoli. Pokud se netočí, znamená to, že je oběžné kolo zablokované (řešení problému je uvedeno v postupu řešení problému se zablokovaným oběžným kolem).
  - (2). Po nabití se rozsvítí zelená kontrolka. Zapněte (na velmi krátkou dobu!) vysavač, a pokud se oběžné kolo netočí, vypněte vysavač.
    - (a). Připojte nabíječku, stiskněte vypínač a poslechem zkontrolujte zvuk otáčejícího se oběžného kola. Pokud se ozývá „cvakání“, znamená to, že je oběžné kolo zablokované (řešení problému je uvedeno v postupu řešení problému se zablokovaným oběžným kolem).
    - (b). Připojte nabíječku, stiskněte vypínač a poslechem zkontrolujte, zda oběžné kolo pracuje normálně. Vypněte vysavač, a pokud se rozsvítí zelená kontrolka, odpojte nabíječku od vysavače P1113. Znovu zapněte vysavač. Pokud se oběžné kolo stále netočí, znamená to, že je vadná baterie.
    - (c). Postup posouzení zda je vadná baterie, nebo zda je zablokováno oběžné kolo, pomocí voltmetru. Nejdříve po dobu 10 minut dobíjejte baterii. Pak nabíječku odpojte a vyjměte baterie z vysavače P1113 a změřte napětí. Pokud je napětí 0 V, baterie je vadná, pokud je napětí vyšší než 0 V, je zablokováno oběžné kolo.
- (3). Přímoto otáčejte oběžným kolem, dokud se nebude plynule otáčet (řešení problému je uvedeno v postupu řešení problému se zablokovaným oběžným kolem), a plně nabijte baterii. Pokud se oběžné kolo neotáčí, je vadná baterie.

## 8. Ochrana životního prostředí



Chraňte životní prostředí! Nevyhazujte tento spotřebič do komunálního odpadu. Výrobek obsahuje elektrické nebo elektronické součásti. Podle evropské směrnice 2012/19/EU se elektrická a elektronická zařízení po ukončení své životnosti nesmějí vyhazovat do komunálního odpadu, ale je nezbytné je odevzdat k ekologické likvidaci na k tomu určená sběrná místa. Informace o těchto místech obdržíte na obecním úřadě.

U zařízení, která obsahují vyměnitelné baterie, před likvidací tyto baterie vyjměte.

Obal se skládá papírové lepenky a příslušně označených plastů, které lze recyklovat. Tyto materiály vždy odevzdejte do příslušných sběrných kontejnerů k recyklaci.

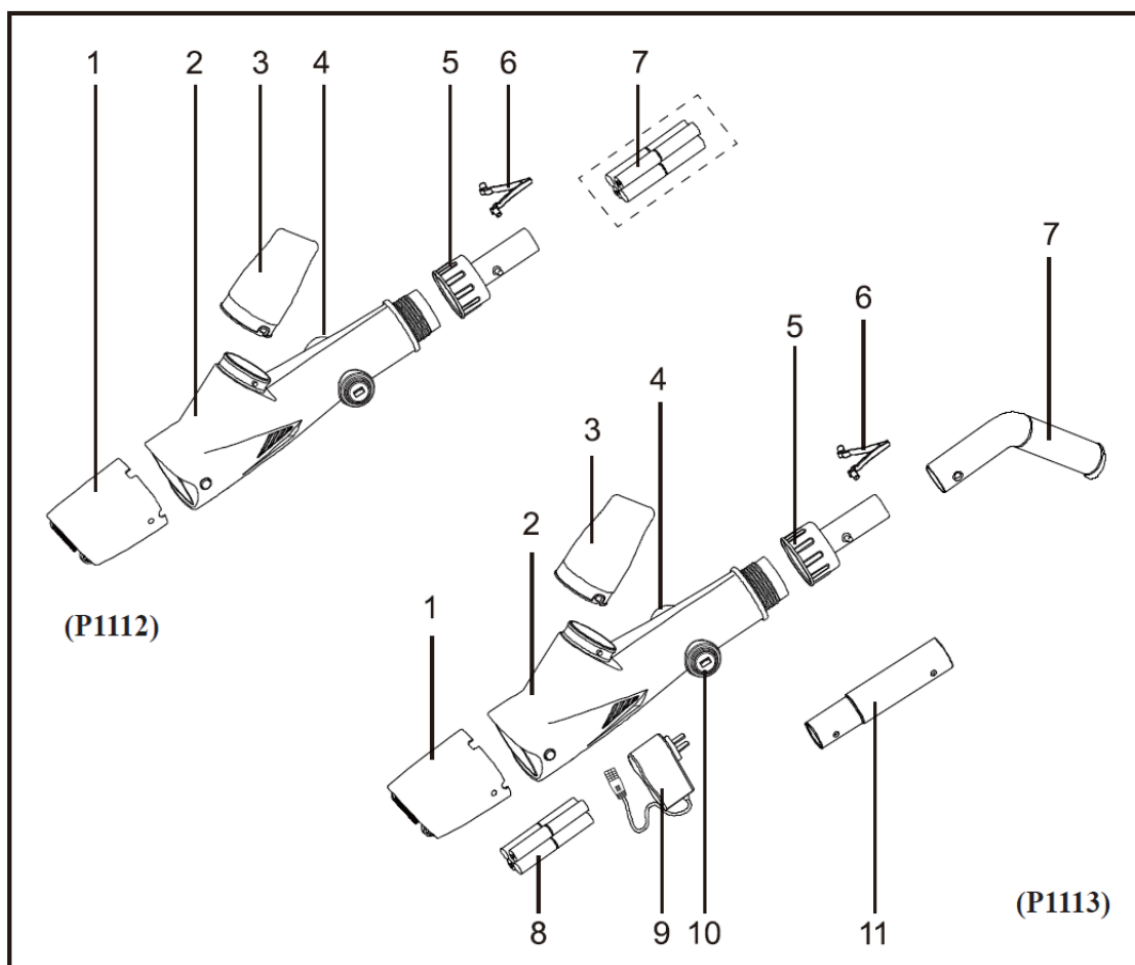
## 9. Servis a náhradní díly

Servis a náhradní díly zajišťuje váš prodejce. V případě potřeby jej kontaktujte.

## 10. Záruční podmínky

V každé zemi platí záruční ustanovení vydané naším prodejcem nebo dovozcem. Poruchy na výrobku odstraníme v rámci záruky bezplatně, pokud je příčinou vada materiálu nebo výrobní vada. V případě reklamace v záruční době se prosím obraťte na prodejce spolu s dokladem o koupi výrobku.

-----  
Vyhradujeme si právo na opravy a provedení změn obsahu toto návodu k použití jako celku, nebo jeho částí, bez povinnosti předchozího upozornění.



## Zoznam dielov P1112

1. Priehľadná časť sacej hlavice
2. Teleso vysávača
3. Filtračné vrečko
4. Tlačidlo ON/OFF
5. Spojka
6. Spona „V“
7. Batéria AA

Batérie: batérie AA 8x 1,5 V  
(nie je možné dobíjať)  
Napätie motora: 12 V DC

## Zoznam dielov P1113

1. Priehľadná časť sacej hlavice
2. Teleso vysávača
3. Filtračné vrečko
4. Tlačidlo ON/OFF
5. Spojka
6. Spona „V“
7. Rukoväť
8. Batéria NI-MH AA (1400 mA)
9. Nabíjačka
10. Konektor pre dobíjanie
11. Adaptér (len pre Austráliu)

Batérie: dobíjacie batérie NI-MH 8x 1,2 V  
Nabíjacie napätie 11,5 V DC, 500 mAh  
Napätie motora: 12 V DC

## BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY A POKYNY

Prečítajte si a dodržujte všetky pokyny uvedené v tomto návode k použitiu a na zariadenia. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vážny alebo aj smrteľný úraz.

### VÝSTRAHA!

Toto zariadenie smie byť používané deťmi staršími 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami len, pokiaľ na ne dohliada spôsobilá osoba, alebo pokiaľ boli náležite poučené o bezpečnom spôsobe použitia zariadenia a chápu možno nebezpečenstva vyplývajúce z jeho použitia. Nedovoľte deťom, aby sa s týmto zariadením hrali. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez náležitého dohľadu.

Toto zariadenie sa smie požívať iba so zdrojom napájania, ktorý je súčasťou zariadenia.

Toto zariadenie NIE JE hračka! Nedovoľte deťom, aby si s vysávačom a jeho príslušenstvom hrali. Nikdy nedovoľte deťom obsluhovať tento výrobok. Tento vysávač a jeho príslušenstvo udržiavajte mimo dosah detí.

Pred spustením sa uistite, že je vysávač plne ponorený do vody. Vysávač NEPREVÁDZKUJTE na sucho mimo vodu. To bude mať za následok poruchu tesnenia hriadeľa/motora spolu so ZÁNIKOM záruky.

Maximálna prevádzková hĺbka vo vode: 3 metre (10 stôp).

Prevádzková teplota vody: 4 °C (39,2 °F) - 35 °C (95 °F).

Pokiaľ zistíte akúkoľvek poruchu, vysávač NEPOUŽÍVAJTE.

V prípade poruchy akýchkoľvek súčastí alebo komponentov zabezpečte čo možno najskôr ich výmenu. Používajte iba náhradné diely schválené distribútorom alebo výrobcom.

Pred zahájením práce s vysávačom ho odpojte od nabíjačky a uistite sa, že je vysávač vypnutý.

Vysávač NEPOUŽÍVAJTE, pokiaľ sa vo vode nachádzajú iné osoby alebo zvieratá.

Hrozí nebezpečenstvo zachytenia sacím zariadením. Toto zariadenie vyvíja saciu silu. Počas prevádzky vysávača zabráňte vlasov, častí tela alebo voľných častí odevu so sacím otvorom vysávača.

Nikdy nekladajte časti tela, odevu alebo iné predmety do otvorov a zabráňte ich kontaktu s pohyblivými súčastami vysávača.

Tento vysávač NEPOUŽÍVAJTE k vysávaniu toxických, horľavých a výbušných látok, ako je napríklad benzín, ani ho nepoužívajte v prítomnosti výbušných alebo horľavých výparov.

Nikdy sa sami nepokúšajte vysávač rozoberať.

Za žiadnych okolností sa sami nepokúšajte vysávač rozobrať a urobiť výmenu občžného kolesa alebo motora.

**Nabíjačka (k dispozícii iba pre P1113): Pokiaľ sú vo vysávači použité alkalické batérie, nie je možné ich dobíjať.**

Používajte iba nabíjačku, dodanou s vysávačom.

Nabíjačka je určená iba k vnútornému použitiu. Nabíjačka sa nesmie používať vo vonkajšom prostredí a nesmie byť vystavená vplyvu dažďa, vlhka, akejkoľvek inej kvapaline alebo tepla.

Nabíjačku ukladajte mimo dosah detí.

Pokiaľ zistíte akúkoľvek poruchu, nabíjačku nepoužívajte.

NIKDY sa nabíjačky nedotýkajte vlhkými rukami.

NIKDY nemanipulujte s vysávačom ani s nabíjačkou vlhkými rukami a s bosými nohami

Pokiaľ nabíjačku nepoužívate, odpojte ju z elektrické siete.

Pokiaľ dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo podobne kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu.

Pred zahájením nabíjania sa uistite, že je vysávač aj nabíjačka suchá.

### **UPOZORNENIE!**

Tento vysávač je určený iba na vysávanie pod vodou. Nikdy ho nepoužívajte ako bežný vysávač.

Nepokúšajte sa ho používať na čistenie čohokoľvek iného ako bazéna alebo víriviek.

Používajte len originálne príslušenstvo dodané s výrobkom.

Neodporúčame používať tento vysávač súčasne spolu s iným vysávačom.

Nevysávajte ostré predmety, ktoré by mohli poškodiť samotný vysávač alebo filter.

Vysávač nabíjajte vo vnútri čistej, suchej a dobre vetranej miestnosti.

Pokiaľ nebudete vysávač dlhšiu dobu používať, odpojte ho od nabíjačky a vysávač vrátane príslušenstva vyčistite suchou handrou. Uložte ho mimo dosah detí na dobre vetrané miesto, na ktoré nesvieti priame slnečné svetlo, mimo dosah zdrojov tepla a iskrenia a neskladujte ho spoločne s bazénovými chemickými prípravkami. Pri dlhodobom skladovaní nikdy nenechávajte vysávač pripojený k nabíjačke. Vysávač každé tri mesiace dobite.

Pokiaľ nepoužívate priehľadnú časť telesa vysávača, dajte ju dolu z elektrického vysávača.

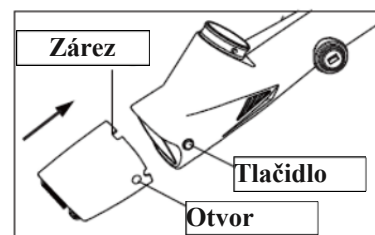
**Vyššie uvedené varovania a upozornenia nemôžu zahrnúť všetky riziká a/alebo nebezpečenstvá úrazov spojené s týmto výrobkom.** Pri prevádzke tohto vysávača musia majitelia bazénov alebo víriviek vždy postupovať opatrne a používať zdravý rozum.

**TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!**

# UVEDENIE DO PREVÁDZKY A POUŽÍVANIE VYSÁVAČA

## 1. Zostava sacej hlavice

Nasadíte saciu hlavicu na teleso vysávača, pokiaľ dve stlačovacie poistky nezaskočia do otvorov v sacej hlavici. Pritom udržiajte zárez v sacej hlavici v hornej polohe.



## 2. Inštalácia a výmena batérií

(1) Posuňte poistku (a) dopredu v smere šípky a vysuňte ju z drážky v spojke (viď obrázok A).

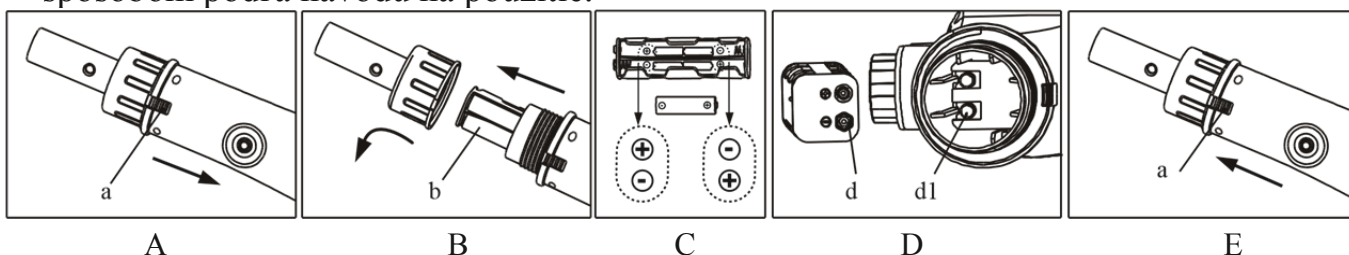
(2) Pridržujte teleso vysávača a vyskrutkujte spojku a vyberte držiak batérií („b“) z telesa vysávača (viď obrázok B).

(3) Vyberte použité batérie a nasadíte nové batérie NI-MH (alebo alkalické batérie AA pri vysávači P1112), pritom dodržte správnu orientáciu kladného a záporného pólu batérie podľa označenia (viď obrázok C).

(4) Nasadíte držiak batérií do telesa vysávača (viď obrázok D), pritom dávajte pozor na vyrovnanie kladného a záporného pólu držiaka („d“) a 2 pružín („d1“).

(5) Naskrutkujte spojku na teleso vysávača, pokiaľ nepôjde zasunúť poistku „a“ do drážky v spojke (viď obrázok E).

(6) Teraz je vysávač pripravený k prevádzke a môžete ho používať normálnym spôsobom podľa návodu na použitie.



## LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ

Dobíjacie batérie NI-MH bazénového vysávača musia byť zlikvidované správnym spôsobom v súlade s miestnymi predpismi. Viac informácií získate od predajcu alebo miestnych úradov.

### VÝSTRAHA!

Batérie NI-MH sa nikdy nepokúšajte rozoberať.

Pred manipuláciou s batériami NI-MH vždy zložte osobné veci, ako sú prstene, náramky, náhrdelníky a hodinky. Tieto batérie môžu pri skrate vyvinúť dostatočne vysokú prúd, ktorý môže zapríčiniť prilnutie prsteňa (alebo podobných predmetov) ku kovovým súčastiam a spôsobiť vážne popáleniny.

Pri demontáži držiaka batérií používajte ochranné okuliare, rukavice a ochranný odev.

Zabráňte vzájomnému kontaktu vodičov alebo ich kontaktu s kovovými predmetmi, čo môže spôsobiť iskrenie a/alebo skrat batérie.

V blízkosti vysávača nikdy nefajčite, a udržiavajte ho mimo dosah iskier alebo otvoreného ohňa. Batérie môžu vyvíjať horľavé plyny.

Nevystavujte batérie účinkom vysokých teplôt. Hrozí nebezpečenstvo explózie.

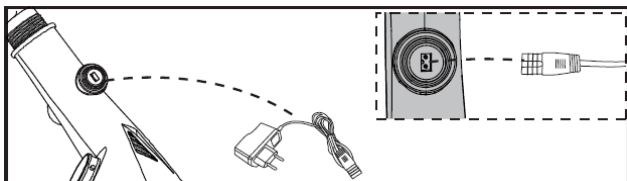
## UPOZORNENIE!

V prípade „vytečenia“ batérií sa vyhnite kontaktu s unikajúcou kyselinou a poškodenú batériu vložte do plastového vrečka.

V prípade kontaktu kyseliny s pokožkou alebo odevom opláchnite postihnuté miesto mydlom a väčším množstvom vody.

V prípade zasiahnutia očí kyselinou ich okamžite vypláchnite prúdom vody po dobu minimálne 15 minút. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

### 3. Pripojenie nabíjačky



- (1) Pripojte nabíjačku do elektrickej zásuvky, kontrolka sa rozsvieti zelenou farbou.
- (2) Pripojte konektor nabíjačky do konektoru na dobíjanie na vysávači, kontrolka zmení farbu na červenú. **Poznámka: Pokiaľ je batéria celkom vybitá, je normálne, že kontrolka dobíjania bude 20-50 sekúnd blikať. Potom zostane svietiť červenou farbou a bude prebiehať správne nabíjanie batérie.**
- (3) Doba nabíjania je približne 2,5-3 hodiny. Po dokončení nabíjania zmení kontrolka farbu na zelenú.
- (4) Odpojte konektor nabíjačky z vysávača a potom ju odpojte z elektrickej zásuvky.
- (5) Teraz je vysávač pripravený k prevádzke a môžete ho používať normálnym spôsobom podľa návodu na použitie.

## VÝSTRAHA!

Nabíjačku ukladajte mimo dosah detí vo vnútornom dobre vetranom priestore na mieste, na ktoré nesvieti priame slnečné svetlo, a mimo dosah zdrojov tepla a zapálenia.

Pokiaľ zistíte akúkoľvek poruchu, nabíjačku nepoužívajte.

Používajte iba nabíjačku, dodanú s vysávačom.

Pred zapojením sa uistite, že je vysávač aj nabíjačka čistá a suchá.

**POZNÁMKA:** Pred prvým použitím nabíjajte vysávač po dobu 3 hodín.

Za normálnych okolností je možné po úplnom nabití vysávač používať 45 až 60 minút.



## 4. Montáž rukoväte (k dispozícii pre P1113)

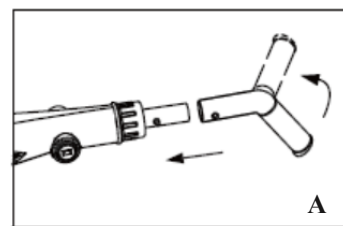
### (1) Zostavenie rukoväte (voliteľná výbava)

(a). Nasadíte sponu „V“ do spojky, vid' obrázok A.

(b). Podľa obrázku nasadíte rukoväť v závislosti čistenej plochy, stena, dno, schodíky alebo sedadlo bazéna/vírivky.

(c). Rukoväť nasadíte na vysávač podľa obrázku B, pokiaľ poistné kolíky nezaskočia do otvorov na rukoväti.

(d). Pre uvoľnenie rukoväte stisnite poistné kolíky a rukoväť stiahnite z telesa vysávača.

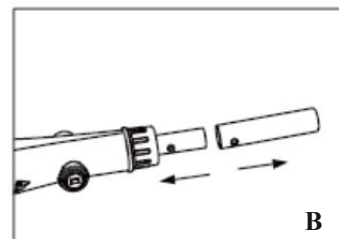


### (2) Montáž teleskopického nástavce (nie je súčasťou dodávky)

(a). Nasadíte sponu „V“ do spojky, vid' obrázok A.

(b). Podľa vyobrazenia na obrázku nasadíte koniec (s poistným kolíkom) spojky teleskopického nástavca do telesa vysávača, pokiaľ poistný kolík na rukoväti nezaskočí do otvoru v telese vysávača. Nasadíte teleskopický nástavec a pritom vyrovnajte otvory na nástavci s poistnými kolíkmi na spojke teleskopického nástavca (vid' obrázok B).

(c). Pre uvoľnenie teleskopického nástavca stisnite súčasne oba poistné kolíky a nástavec stiahnite.



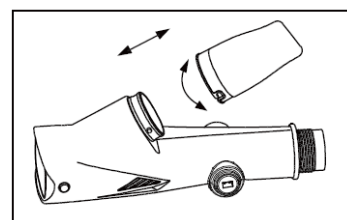
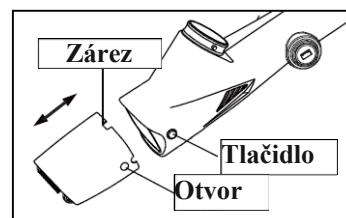
## 5. Vyčistenie vysávača po skončení práce

(1) Nečistoty v sacej hlavici: Stisnite dve stláčacie poistky na stranách telesa vysávača a dajte dolu saciu hlavici z telesa vysávača. Vyčistite saciu hlavici a nasadíte ju späť na teleso vysávača, pokiaľ obidve poistky nezaskočia do otvorov. **VÝSTRAHA!**

Pred zahájením údržby vysávača ho vždy odpojte od nabíjačky a uistite sa, že je vysávač vypnutý.

(2) Nečistoty vo filtračnom vrecku: Jednou rukou držte teleso vysávača a druhou rukou otočte filtračné vrecko doprava a zložte ho. Vyčistite filtračné vrecko, nasadíte ho späť a zaistíte otočením doľava. **VÝSTRAHA!**

Pred zahájením údržby vysávača ho vždy odpojte od nabíjačky a uistite sa, že je vysávač vypnutý.



## 6. Obsluha

### VÝSTRAHA!

Pokiaľ zistíte akúkoľvek poruchu, vysávač nepoužívajte.

Unikajúce mazivá môžu spôsobiť znečistenie vody. Vysávač nepoužívajte, pokiaľ sa vo vode nachádzajú iné osoby alebo zvieratá.

Pred spustením sa uistite, že je vysávač celkom ponorený do vody. **Vysávač NEPREVÁDZKUJTE na sucho mimo vodu.** To bude mať za následok poruchu tesnenia hriadeľa/motora spolu so ZÁNIKOM záruky.

Prevádzková teplota vody: 4 °C (39,2 °F) až 35 °C (95 °F).

Vysávač nepoužívajte bez nasadeného filtračného vrečka a objímky. Používanie vysávača bez nasadeného filtračného vrečka a objímky bude mať za následok ZÁNIK záruky.

Hrozí nebezpečenstvo zachytenia sacím zariadením. Toto zariadenie vyvíja saciu silu. Počas prevádzky vysávača zabráňte kontaktu vlasov, častí tela alebo voľných častí odevu so sacím otvorom vysávača.

Nikdy nekladajte časti tela, odevu alebo iné predmety do otvorov a zabráňte ich kontaktu s pohyblivými súčasťami vysávača.

Tento vysávač **NEPOUŽÍVAJTE** k vysávaniu toxických, horľavých a výbušných látok, ako je napríklad benzín, ani ho nepoužívajte v prítomnosti výbušných alebo horľavých výparov.

### UPOZORNENIE!

Používajte len originálne príslušenstvo dodané s výrobkom.

Tento vysávač **NEPOUŽÍVAJTE** okamžite po prevedení šokovej dezinfekcie bazéna. Odporúčame ponechať zapnutú cirkuláciu bazéna po dobu 24-48 hodín.

Nenechávajte vysávač vo vode, pokiaľ ho nepoužívate.

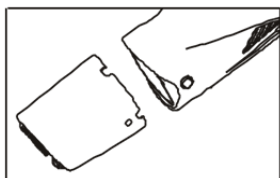
Priehľadná časť telesa vysávača musí byť správne nasadená pred zapnutím elektrického vysávača (spodná časť priehľadnej časti sacej hlavice je vybavená ochranným systémom, ktorý chráni prsty pred zachytením obežným kolesom.

## 7. Závady a ich odstraňovanie

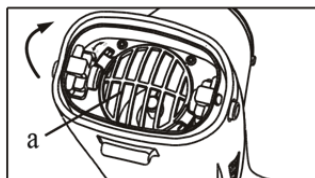
Problém	Možná príčina	Odstránenie
Vysávač nezachytáva nečistoty.	Sú vybité batérie.	Dobite alebo vymeňte batérie. Nové alkalické batérie AA vydržia pracovať 60-80 minút a plne nabité batérie NI-MH AA vydržia pracovať 45-60 minút.
	Zablokované obežné koleso.	Vypnite vysávač a vizuálne skontrolujte medzerou uprostred vysávača, či nie je zablokované obežné koleso. Pokiaľ je obežné koleso zablokované, postupujte podľa odseku „Postup čistenia obežného kolesa“ nižšie.
	Prasknuté obežné koleso.	Kontaktujte predajcu a nechajte obežné koleso vymeniť.
	Plné filtračné vrečko.	Zložte filtračné vrečko a vyčistite ho.
Z priehľadnej sacej hlavice unikajú nečistoty.	Mäkká klapka na výstupe z obežného kolesa je prasknutá.	Mäkká klapka na výstupe z obežného kolesa bráni nečistotám z filtračného vrečka vracat' sa späť do priestoru obežného kolesa a priehľadnej časti sacej hlavice. V prípade poškodenia je nutné ju vymeniť.
Zo zadnej časti filtračného vrečka unikajú nečistoty.	Je poškodené filtračné vrečko.	Vymeňte filtračné vrečko za nové.
Na telese vysávača nie je možné zaistiť rukoväť alebo spojku nastavcov.	Prasknutý poistný kolík.	Použite novú sponu „V“.
Nie je možné dobiť batérie vysávača (platí pre P1113).	Chybná batéria.	Vymeňte všetky batérie za NI-MH rovnakého typu. <b>VÝSTRAHA!</b> V prípade použitia iných batérií alebo len výmeny niektorých batérií hrozí nebezpečenstvo zničenia vysávača.
	Porucha nabíjačky.	Kontaktujte predajcu a zakúpte správnu nabíjačku. <b>VÝSTRAHA!</b> Použitie nesprávnej nabíjačky bude mať za následok poškodenie vysávača alebo batérie a na tieto poruchy sa nebude vzťahovať záruka.

## 7.1 Postup čistenia obežného kola

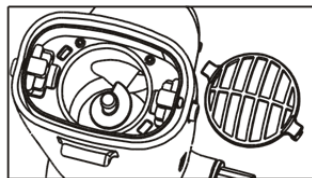
- (1). Vypnite vysávač a zložte saciu hlavicu z telesa vysávača, vid' obrázok A.
- (2). Pridržiavajte teleso vysávača, uchopte chránič ruky (a) (vid' obrázok B), otočte ním doprava až na doraz a vyberte ho.
- (3). Vyčistite obežné koleso.
- (4). Spätnú montáž preved'te opačným spôsobom.



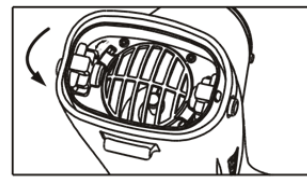
A



B



C



D

## 7.2 Postup posúdenia, či je chybná batéria, alebo či je zablokované obežné koleso pri modeli P1113

- (1). Po veľmi krátkej dobe prevádzky dôjde k náhlemu zastaveniu obežného kola. Vypnite vysávač a pomocou nabíjačky ho pripojte do elektrickej zásuvky. Pokiaľ sa rozsvieti zelená LED kontrolka, znamená to, že je chybná batéria (riešenie problému je uvedené v postupe výmeny chybnéj batérie). Pokiaľ sa rozsvieti červená LED kontrolka, zapnite (na veľmi krátku dobu!) vysávač P1113 a skontrolujte, či sa obežné koleso točí alebo nie. Pokiaľ sa netočí, znamená to, že je obežné koleso zablokované (riešenie problému je uvedené v postupe riešenie problému so zablokovaným obežným kolesom).
- (2). Po nabití sa rozsvieti zelená kontrolka. Zapnite (na veľmi krátku dobu!) vysávač, a pokiaľ sa obežné koleso netočí, vypnite vysávač.
  - (a). Pripojte nabíjačku, stisnite vypínač a sluchom skontrolujte zvuk otáčajúceho sa obežného kola. Pokiaľ sa ozýva „cvakanie“, znamená to, že je obežné koleso zablokované (riešenie problému je uvedené v postupe riešenie problému so zablokovaným obežným kolesom).
  - (b). Pripojte nabíjačku, stisnite vypínač a sluchom skontrolujte, či obežné koleso pracuje normálne. Vypnite vysávač, a pokiaľ sa rozsvieti zelená kontrolka, odpojte nabíjačku od vysávača P1113. Znovu zapnite vysávač. Pokiaľ sa obežné koleso stále netočí, znamená to, že je chybná batéria.
  - (c). Postup posúdenia či je chybná batéria, alebo či je zablokované obežné koleso pomocou voltmetra. Najskôr po dobu 10 minút dobíjajte batériu. Potom nabíjačku odpojte a vyberte batérie z vysávača P1113 a zmerajte napätie. Pokiaľ je napätie 0 V, batéria je chybná, pokiaľ je napätie vyššie ako 0 V, je zablokované obežné koleso.
- (3). Priamo otáčajte obežným kolesom, pokiaľ sa nebude plynule otáčať (riešenie problému je uvedené v postupe riešenie problému so zablokovaným obežným kolesom) a úplne nabíjajte batériu. Pokiaľ sa obežné koleso neotáča, je chybná batéria.

## 8. Ochrana životného prostredia



Chrňte životné prostredie! Nevyhadzujte tento spotrebič do komunálneho odpadu. Výrobok obsahuje elektrické alebo elektronické súčiastky. Podľa EU smernice 2012/19/EU sa elektrické a elektronické zariadenia po ukončení svojej životnosti nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu, ale je nutné ich odovzdať k ekologickej likvidácii na k tomu určené zberné miesta. Informácie o týchto miestach získate na obecnom úrade.

Pri zariadeniach, ktoré obsahujú vymeniteľné batérie, pred likvidáciou tieto batérie vyberte.

Obal sa skladá s papierovej lepenky a príslušne označených plastov, ktoré je možné recyklovať. Tieto materiály vždy odovzdajte do príslušných zberných kontajnerov k recyklácii.

## 9. Servis a náhradné diely

Servis a náhradné diely zaisťuje váš predajca. V prípade potreby ho kontaktujte.

## 10. Záručné podmienky

V každej krajine platí záručné ustanovenia vydané naším predajcom alebo dovozcom. Poruchy na výrobku odstránime v rámci záruky bezplatne, pokiaľ je príčinou chyba materiálu alebo výrobná chyba. V prípade reklamácie v záručnej lehote sa prosím obráťte na predajcu spolu s dokladom o kúpe výrobku.

-----  
Vyhradzujeme si právo na opravy a prevedenie zmien obsahu tohto návodu k použitiu ako celku, alebo jeho časti, bez povinnosti predchádzajúceho upozornenia.